shade Apresyan (En-Ru)

# **1.** [ʃeɪd] *n*

#### 1. 1) тень; полумрак; прохлада

in the shade (of a tree) - в тени (дерева)

20u00B0 in the shade - двадцать градусов в тени

the trees make a pleasant shade - деревья образуют приятную тень

#### 2) неизвестность

to be in the shade - держаться в тени/на заднем плане/

I have chosen to remain in the shade - я решил остаться в тени/неизвестным/

to throw /to put, to cast/ smb., smth. in(to) the shade - затмить /превзойти/ кого-л., что-л.

to keep smb. in the shade - оставлять кого-л. на заднем плане

to fall into the shade - отойтина задний план

# 2. *pl поэт.* сумерки; вечерний полумрак; ночная мгла (*тж.* the shades of evening the shades of night, evening shades, night's shades)

the shades lengthen - тени становятся длиннее; сумерки сгущаются

the shades of evening/of night/ fall - спускаются сумерки

# 3. поэт. уединённое место, убежище, сень

in the shade of smth. - под сенью чего-л.

#### 4. 1) оттенок тон

material in all shades of blue - ткань всех оттенков синего цвета

in dark [in light] shades - в тёмных [в светлых] тонах

the same colour in a lighter shade - тотже цвет более светлого оттенка

#### 2) отличие, нюанс

people of all shades of opinion - люди всевозможных убеждений

delicate shades of meaning - тонкие нюансы значения

newspapers of every shade - газеты всех направлений

# 3) незначительное количество (чего-л.)

a shade more [less] - немного больше [меньше]

a shade better [worse] - немного /чуть-чуть, капельку/ лучше [хуже]

a shade uncomfortable - немного неловко

I drew my chair a shade nearer to her - я подвинул свой стул немного ближе к ней

#### 4) тень, намёк

a shade of annoyance [of doubt] crossed /passed over, came over/ his face - по его лицу пробежала /на его лице промелькнула/ тень неудовольствия [сомнения]

there was not a shade of humour in his voice - в его голосе не было и намёка на шутку /на шутливый тон/

he seemed to feel not a shade of doubt that ... - он, казалось, нисколько не сомневался, что ...; казалось, у него не было ни малейшего /ни тени/ сомнения, что ...

# 5. обыкн. pl поэт., книжн. бесплотный дух, призрак

the shades of death - тень смерти

the shade of that which once was great - призрак былого величия

among the shades - в царстве теней

#### 6. *жив.* тени

light and shade - свет и тени

it was a miserable painting without shade or perspective - это была жалкая мазня без теней и без перспективы

#### 7. 1) экран, щит; абажур

#### 2) маркиза, полотняный навес над витриной магазина

# 3) амер. штора

to pull down [up] the shade - опустить [поднять] штору

# 4) козырёк

with a green shade overmy eyes - защитив глаза зелёным козырьком

#### 5) рІ разг. солнцезащитные очки, тёмные очки

6) зонтик

### 7) защитное стекло (на оптическом инструменте); бленда

# **2.** [feɪd] *v*

# 1. 1) затенять защищать, заслонять (*om света, солнца*)

to shade one's eyes (with one's hand) - заслонить глаза (рукой) (от солнца)

a hat that shades one's eyes - шляпа, защищающая глаза (*om солнца*)

trees shade the street - деревья делают улицу тенистой

this spot shaded by coconut palms - этот уголок, затенённый кокосовыми пальмами /тенистый от кокосовых пальм/

#### 2) затмевать, отодвигать в тень (кого-л.)

#### 2. омрачать, делать мрачным

a sullen look shaded his face - угрюмый взгляд делал его лицо мрачным

his eyes shaded with pain - его глаза потемнели от боли

# 3. жив. штриховать, тушевать; класть тени

to shade the outlines - заштриховать контуры

to shade a white spot - затушевать белое пятно

# 4. 1) незаметно переходить (в другой цвет, качество u т. $\pi$ .; mж. shade away, shade off)

scarlet shading off into pink - алый цвет, переходящий в розовый

2) постепенно исчезать (*mж.* shade away)

their superiority shaded away - их превосходство постепенно сошло на нет

3) смягчать (*окраску, манеры, выражения и т. п.*; *тж.* shade away, shade down)

a touch of coarseness in his manners has since shaded down - с того времени он стал мягче /манеры его утратили прежнюю грубость/

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

5. амер. слегка уменьшать

they shaded the price [the rate] - они сбавили /снизили/ цену [тариф]

### shade

shade [shade shades shaded shading] noun, verb BrE [[eɪd] \* NAmE [[eɪd] \*

noun



#### **OUT OF SUN**

- 1. uncountable ~ (of sth) an area that is dark and cool under or behind sth, for example a tree or building, because the sun's light does not get to it
  - · We sat down in the shade of the wall.
  - The temperature can reach 40°C in the shade.
  - The trees provide shade for the animals in the summer.
  - · These plants grow well in sun or shade.

see also †shady

# ON LAMP, ETC.

- 2. countable a thing that you use to prevent light from coming through or to make it less bright
  - I bought a new shade for the lamp.
  - · an eyeshade

see also ↑lampshade, ↑sunshade

# **ON WINDOW**

3. countable (a/so 'window shade) (both NAmE) = 1blind

#### **OF COLOUR**

- 4. countable ~ (of sth) a particular form of a colour, that is, how dark or light it is
  - a delicate/pale/rich/soft shade of blue
  - · Cool pastel shades are just right for summer.

#### **IN PICTURE**

- 5. uncountable the dark areas in a picture, especially the use of these to produce variety
  - The painting needs more light and shade .

#### OF OPINION/FEELING

- 6. countable, usually plural ~ of sth a different kind or level of opinion, feeling, etc
  - politicians of all shades of opinion
  - · The word has many shades of meaning.

#### **SLIGHTLY**

7. a shade singular a little; slightly

Syn: \touch

- · He was feeling a shade disappointed.
- · Her skirt was a shade too short.

#### **FOR EYES**

8. shades plural (informal) = †sunglasses

# GHOST

9. countable (literary) the spirit of a dead person; a 1ghost

# Word Origin:

Old English sc(e)adu, of Germanic origin. Compare with \$\dagger\$shadow.

# Thesaurus:

shade noun C

• a delicate shade of blue tint • • tinge • |BrE colour • |AmE color • |literary technical hue •

a shade/tinge of blue/green, etc.

a warm/rich shade/tint/colour/hue

a bright/dark/pastel/subtle shade/colour/hue

have a shade/tint/tinge/colour/hue

# Synonyms:

#### colour

shade • hue • tint • tinge

These words all describe the appearance of things, resulting from the way in which they reflect light.

colour/color • the appearance that things have, resulting from the way in which they reflect light. Red, green and blue are colours:

■ What's your favourite colour? ♦ bright/dark/light colours

shade • a particular form of a colour, especially when describing how light or dark it is. Sky blue is a shade of blue.

hue • (literary or technical) a colour or a particular shade of a colour: • His face took on an unhealthy, whitish hue.

**tint** • a shade or small amount of a particular colour; a faint colour covering a surface: • leaves with red and gold autumn tints **tinge** • a small amount of a colour: • There was a pink tinge to the sky.

#### tint or tinge?

You can say: • a reddish tint/tinge or: • a tinge of red but not: a tint of red. **Tint** is often used in the plural, but **tinge** is almost always singular.

- a warm/rich colour/shade/hue/tint
- a bright/vivid/vibrant/dark/deep colour/shade/hue
- a pale/pastel/soft/subtle/delicate colour/shade/hue
- a light/strong/neutral/natural colour/shade

#### Which Word?:

#### shade / shadow

Shade [U] is an area or a part of a place that is protected from the heat of the sun and so is darker and cooler: • Let's sit in the shade for a while.

A shadow [C] is the dark shape made when a light shines on a person or an object: • As the sun went down we cast long shadows on the lawn.

Shadow [U] is an area of darkness in which it is difficult to distinguish things easily: • Her face was in deep shadow.

#### Example Bank:

- · He threw out his old suits, all in various shades of brown.
- · His face turned an even deeper shade of red.
- His room was dark, the shades pulled to block out the sun.
- I searched for a patch of shade to rest in.
- I was sitting in the shade.
- · Let's move into the shade.
- The huge trees offered shade from the sun.
- The ocean glistened in shades of blue and emerald.
- The rooms were decorated in delicate pastel shades.
- They were sitting under the shade of an umbrella.
- This wool is available in 18 stunning shades.
- · Towels in warm shades can soften the room.
- · a plant that grows well in shade
- · a room painted in startling shades of pink and orange
- · a word with various shades of meaning
- · giving shade for cattle
- in the leafy shade of a fig tree
- · our new range of shades for lips and eyes
- reformers of all political shades
- the need to ensure adequate shade for coffee plants
- · various shades of green
- · Her eyes were a delicate shade of green.
- The painting needs more light and shade.
- The sun peered through the shades in the hotel room.
- The temperature can reach 40°C in the shade.
- Use different shades of the same colour, rather than lots of different colours.
- · We sat down in the shade of the tree.

Idioms: †put somebody in the shade = †shades of somebody

Derived †shade into something

### verb

# FROM DIRECT LIGHT

- 1. to prevent direct light from reaching sth
  - ~ sb/sth The courtyard was shaded by high trees.

• ~ sb/sth from/against sth She shaded her eyes against the sun.

#### **LAMP**

- 2. usually passive ~ sth to provide a screen for a lamp, light, etc. to make it less bright
  - · a shaded lamp

#### **PART OF PICTURE**

- 3. to make a part of a drawing, etc. darker, for example with an area of colour or with pencil lines
  - ~ sth What do the shaded areas on the map represent?
  - ~ sth in I'm going to shade this part in.

#### JUST WIN

4. ~ sth (BrE, informal) to just win a contest

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we /they	shade
	BrE / ʃeɪd/
	NAmE / fetd/
he / she /it	shades
	BrE / feadz/
	NAmE / fetdz/
past simple, past participle	shaded
	BrE / ʃeɪdɪd/
	NAmE / ʃeɪdɪd/
-ing form	shading
	BrE / ʃeɪdɪŋ/
	NAmE / ſeɪdɪŋ/

#### Word Origin:

Old English sc(e)adu, of Germanic origin. Compare with shadow.

### Example Bank:

- · She shaded her eyes against the fierce sun.
- This plant prefers a lightly shaded position.
- We were completely shaded from the sun by the poplar trees.
- · a small town square shaded with trees

See also: †window shade

shade
I. shade 1 / [eid/ BrE \* AmE \* noun

[Language: Old English; Origin: sceadu]

1. OUT OF SUNLIGHT [uncountable] slight darkness or shelter from the direct light of the sun made by something blocking it:

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

a plant that needs a lot of shade

# in the shade (of something)

- She was sitting in the shade of a large oak tree.
- The temperature was over 90 degrees in the shade.
- 2. FOR BLOCKING LIGHT [countable]
  - a) something you use to reduce or block light:

The shade on the lamp was slightly crooked. ⇒ flampshade

- b) American English a covering that can be pulled down over a window SYN blind
- 3. shades [plural] informal †sunglasses
- 4. IN A PICTURE [uncountable] the dark places in a picture:

strong contrasts of light and shade

5. COLOUR [countable] a particular type of red, green, blue etc

#### shade of

a bright shade of pink

6. shade of meaning /opinion/feeling etc a meaning etc that is slightly different from other ones SYN nuance:

There is room in the Democratic Party for many shades of opinion.

# 7. a shade formal very slightly

# a shade too big/hot/fast etc

Matt's clothes were just a shade too big for me.

#### a shade better/quicker/faster etc

The results were a shade better than we expected.

#### a shade over/under/above etc

- She was a shade under five feet tall.
- **8**. **shades of somebody/something** used to say that someone or something reminds you of another person or thing:
  - The food was horrible shades of school dinners.
- **9**. **put somebody/something in the shade** to be so good or impressive that other similar things or people seem much less important or interesting:

They're planning a festival that will put all the others in the shade.

10. have it made in the shade American English informal to be extremely rich – used humorously

#### **THESAURUS**

4316274 jj

- colour red, blue, yellow etc: Blue is my favourite colour. | Matisse was famous for his use of colour.
- shade a particular type of a colour: The dress is a light shade of pink. | He uses different shades of green.
- hue /hju / literary or technical a particular colour or shade of a colour: Her face had lost its golden hue.
- tint a small amount of a colour in something that is mostly another colour: He wears sunglasses that have a pinky-orange tint.
- tone one of the many different shades of a colour, each slightly darker, lighter, brighter etc than the next: Carpets in neutral tones give a feeling of space.
- **II.** shade <sup>2</sup> BrE AmE verb [transitive]
  - 1. to protect something from direct light:
    - Shading her eyes, Anita scanned the horizon.
  - 2. (also shade in) to make part of a picture or drawing darker:

She shaded in the circles in the last two letters.

# shade into something phrasal verb literary

if one thing shades into another, it is difficult to know where one stops and another starts:

His impatience shaded into anger.

```
shade
                                                                                                                                         Freakuency Pack
   125003428MCW
   150002140COCA
   RANGE: 3k SHADE 15775
    shade 7563
    shaded 1462
    shading 676
    shadings 115
    shady 1694
    shadiness 10
    shades 4255
   COCA 500k Unlemmatized
    465953157132 nn1
    <sub>210</sub>49834<sup>224</sup> vvi
    <sub>157</sub>58548<sup>165</sup> vv0
    <sub>3</sub>126893<sup>38</sup> np1
```